

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 June 2012
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 11 июня 2012 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Со ссылкой на Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и на резолюцию 2000 (2011) Совета Безопасности имею честь препроводить Вам письмо Его Превосходительства Жанно Аусу-Куадио, премьер-министра Кот-д'Ивуара (см. приложение).

В письме от 25 мая 2012 года содержится просьба о продлении срока действия мандата ООНКИ во всех его аспектах на период после 31 июля 2012 года в целях успешного проведения местных выборов, которые, как ожидается, состоятся в последнем квартале 2012 года. В предыдущих резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюциях 1933 (2010) и 2000 (2011), ООНКИ была наделена мандатом, заключающимся в оказании помощи в организации и проведении открытых, свободных и справедливых президентских и парламентских выборов.

Был бы признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо премьер-министра Кот-д'Ивуара от 25 мая 2012 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на французском языке]

В своей резолюции 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года о ситуации в Кот-д'Ивуаре Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций санкционировал учреждение Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ).

В последующих резолюциях Совета Безопасности, касающихся кризиса в Кот-д'Ивуаре, в частности в резолюции 2000 (2011) от 27 июля 2011 года, были определены правовые рамки для оказания Организацией Объединенных Наций помощи в проведении выборов в Кот-д'Ивуаре.

Благодаря такой помощи и поддержке со стороны международного сообщества нашей стране удалось успешно провести выборы, в частности выборы президента Республики в 2010 году и выборы депутатов Национального собрания в 2011 году, и выйти из состояния кризиса.

Таким образом, Кот-д'Ивуар недавно вышел на решающий этап в процессе нормализации социально-политической обстановки и налаживания работы его институтов.

Вместе с тем важно продолжить и завершить процесс нормализации и стабилизации деятельности институтов посредством формирования по результатам местных выборов всех децентрализованных органов для управления государственными делами.

Согласно соответствующим положениям Конституции и Избирательного кодекса нашей страны Независимая избирательная комиссия в скором времени начнет, с согласия правительства, подготовку к выборам членов муниципальных и региональных советов, которые должны состояться в последнем квартале 2012 года.

Все ивуарийские политические группы и организации гражданского общества признают, что проведение таких местных выборов станет мощным стимулом для осуществляемого в настоящее время процесса национального примирения.

В связи с этим и в целях укрепления хрупкой ивуарийской демократии правительство созвало 27–28 апреля 2012 года в Гран-Бассаме совещание с участием основных оппозиционных политических партий и групп. На этом совещании политическим лидерам страны удалось наладить постоянный всереспубликанский диалог, который будет конкретно способствовать расширению и ускорению процесса национального примирения.

Кроме того, установление такого всереспубликанского диалога должно содействовать привлечению групп всех политических направлений к участию в предстоящих местных выборах, способствуя обеспечению их всеохватного характера.

Для проведения этих местных выборов и с учетом мер, принятых правительством, Независимой избирательной комиссией и ОООНКИ, в ходе проведения президентских и парламентских выборов следует мобилизовать необходимые материально-технические и финансовые ресурсы и ресурсы для обеспечения безопасности.

Однако после тяжелого кризиса, который страна пережила в 2011 году после выборов, и несмотря на то, что в последние месяцы в различных социально-экономических секторах был достигнут значительный прогресс, финансовое положение и ситуация в плане безопасности в Кот-д'Ивуаре по-прежнему являются нестабильными.

В связи с этим правительство Кот-д'Ивуара настоящим просит продлить срок действия мандата Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), который истекает 31 июля 2012 года, во всех его аспектах — политическом, техническом (правовая помощь, материально-техническое обеспечение и людские ресурсы), а также в плане безопасности, — с тем чтобы Кот-д'Ивуар вновь смог обеспечить успешное проведение местных выборов, которые представляют собой два последних этапа избирательного цикла, начавшегося в Кот-д'Ивуаре в 2007 году.

Правительство Кот-д'Ивуара пользуется случаем, с тем чтобы вновь выразить Вам сердечную благодарность за эффективную поддержку, которую ОООНКИ оказывает Кот-д'Ивуару, а также заверить Вас в своем глубочайшем уважении.

(Подпись) Жанно Аусу-Куадио